

Porównanie tłumaczeń Ezechiela 42:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zawrócił ku stronie zachodniej – zmierzył pięćset łokci w prętach prętu mierniczego.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Na koniec zmierzył stronę zachodnią — miała długość pięciuset łokci.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Potem obrócił się na stronę zachodnią i zmierzył — pięćset prętów według pręta mierniczego.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A obróciwszy się ku stronie zachodniej, wymierzył ją na pięćset lasek łaską pomiaru.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	A ku wiatru zachodniemu wymierzył pięć set trzin trzcina pomiaru.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Obrócił się i zmierzył stronę zachodnią prętem mierniczym - pięćset łokci.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Potem zwrócił się ku stronie zachodniej i mierzył: pięćset łokci prętem mierniczym.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Obrócił się w stronę zachodnią, zmierzył: wynosiła pięćset trzin trzciny mierniczej.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Obrócił się na zachód i odmierzył pięćset prętów.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	i zmierzył stronę zachodnią: miała pięćset trzin.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І він повернувся до півдня і розмірив перед півднем п'ятьсот торстиною мірила.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Potem zwrócił się ku stronie zachodniej i prętami, zmierzył ją prętem mierniczym – pięćset.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Przeszedł na stronę zachodnią. Odmierzył pięćset trzin według trzciny mierniczej.